



THE PASSION

OF OUR LORD JESUS CHRIST

ACCORDING TO

JOHN

featuring chant painstakingly typeset by
Edward Tambling esq.
with polyphonic Turbarum sections by
William Byrd

transcribed from the Gradualia, liber primus (second edition)
which was printed in London in 1610 by Richard Redmer
Newly Englished, edited, and transposed down
(so as to accommodate the Evangelist's manly voice) by
Francis Bevan illust. edit.

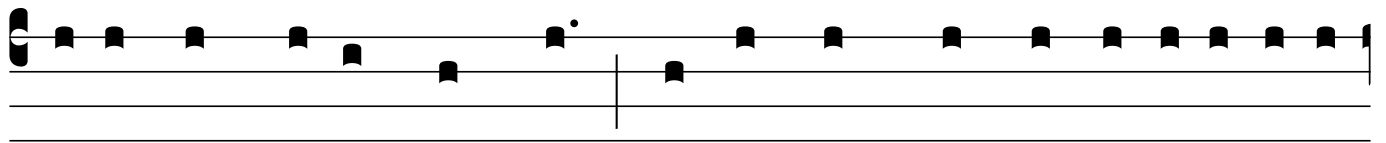
for use on Good Friday at
St Birinus, Dorchester-on-Thames
under the beady eye of magister Wyggleswyrth

MMXIX

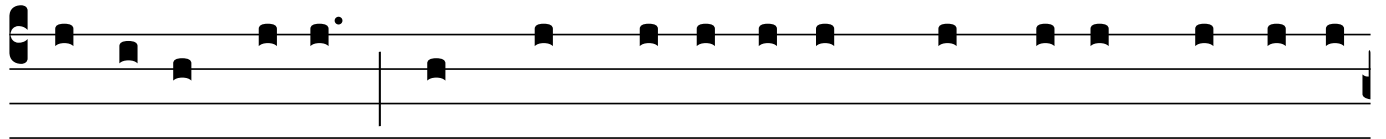
T



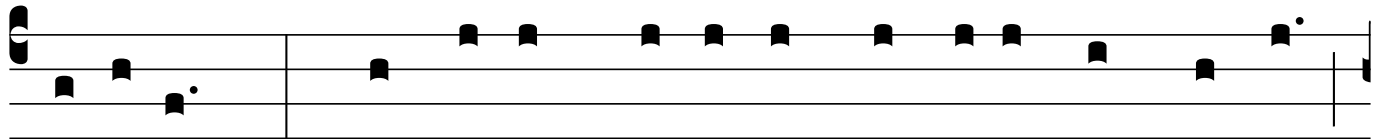
HE Passion of our Lord Je-sus Christ according to John. When



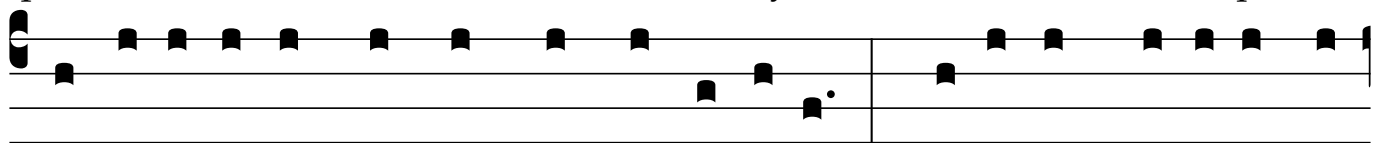
Je-sus had spo-ken these words he went forth with his dis-ciples across



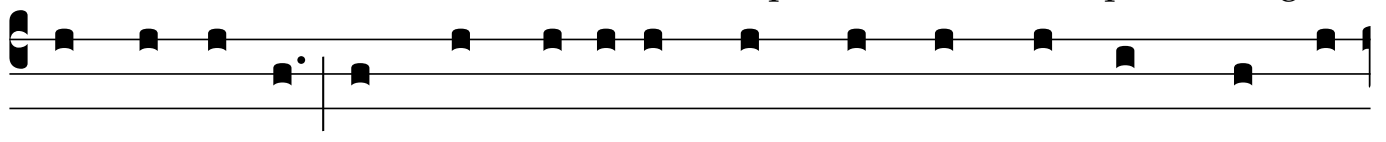
the Kidron valley, where there was a garden, which he and his dis-ci-



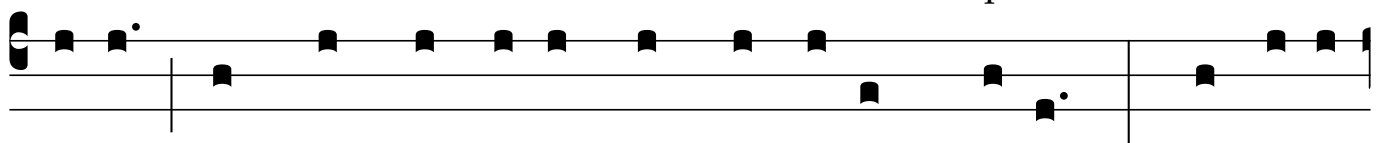
ples entered. Now Ju-das, who betrayed him, also knew the place;



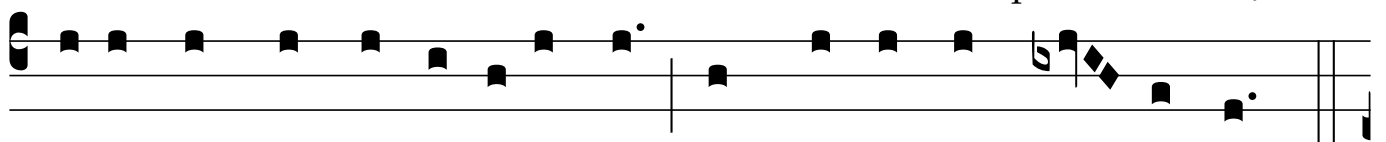
for Je-sus of-ten met there with his di-sciples. So Ju-das, pro-cur-ing a



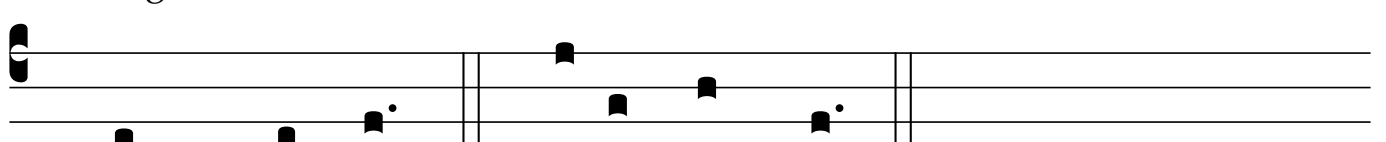
band of soldiers and some of-fi-cers from the chief priests and the Pha-



ri-sees, went there with lanterns and torches and weapons. Then Je-sus,



knowing all that was to be-fall him, came forward and said to them:



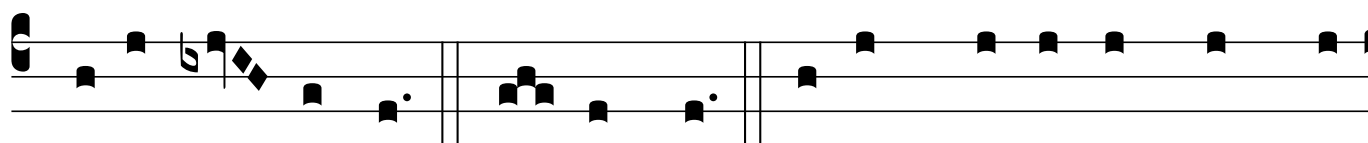
✠ Whom do you seek? **C.** They answered him:



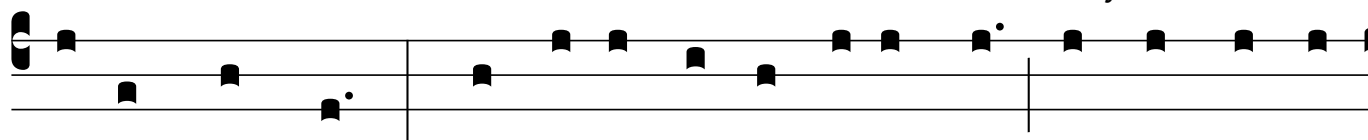
Je - sus of Na - za-reth, Je - sus_ of Na - za - reth.

Je - sus of Na - za-reth, Je - sus of Na - za - reth.

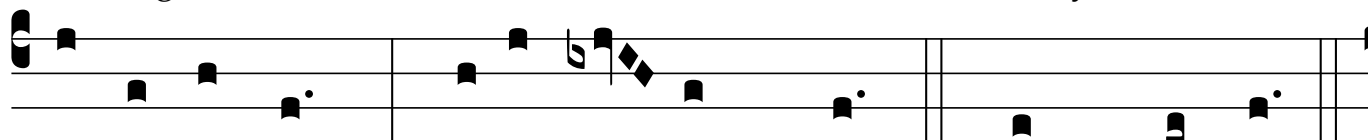
Je - sus of Na - za-reth, Je - sus of Na - za - reth.



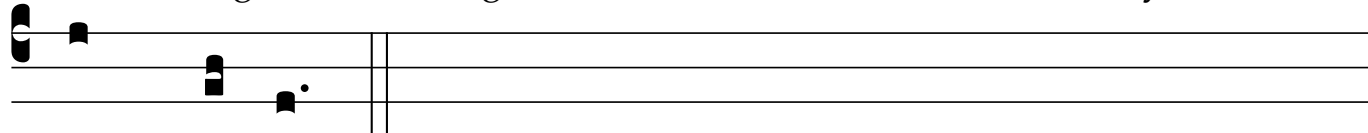
C. Je-sus said to them: ✠ I am he. C. Ju-das, who betrayed him, was



standing with them. When he said to them, I am he, they drew back and



fell to the ground. Again he asked them: ✠ Whom do you seek?



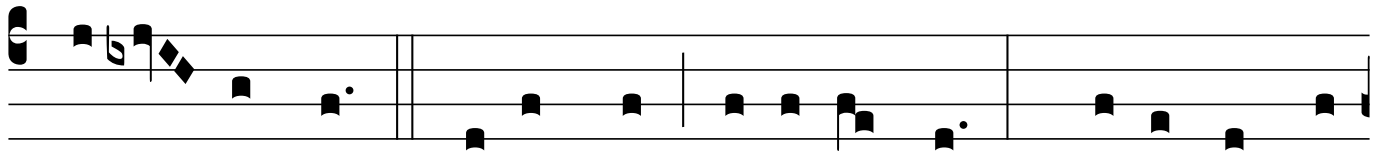
C. And they said:



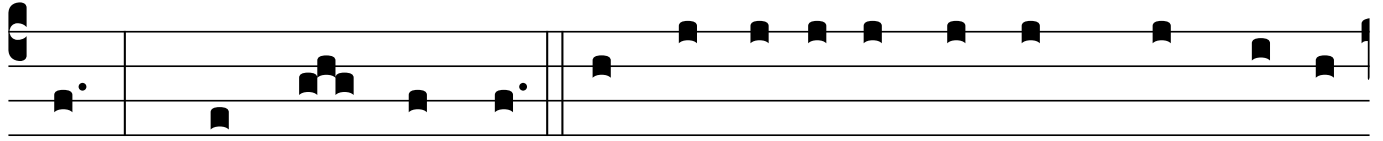
Je - sus of Na - za-reth, Je - sus_ of Na - za - reth.

Je - sus of Na - za-reth, Je - sus of Na - za - reth.

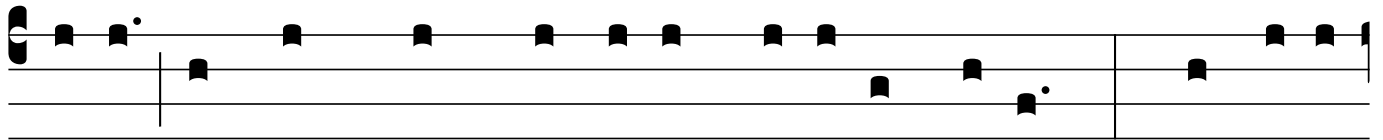
Je - sus of Na - za-reth, Je - sus of Na - za - reth.



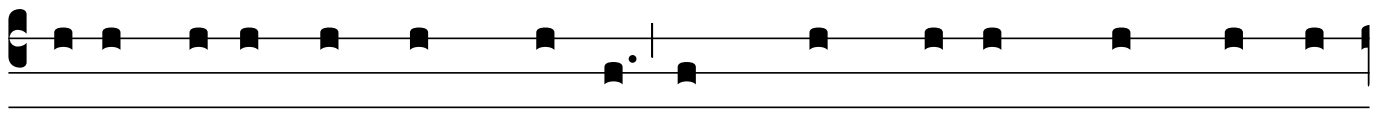
C. Je- sus answered, ✠ I told you that I am he; so, if you seek



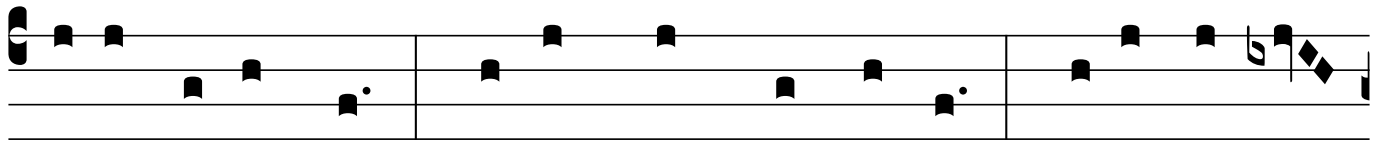
me, let these men go. This was to ful-fil the word which he had



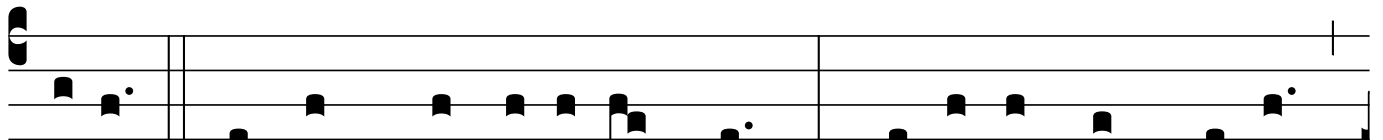
spo-ken: Of those whom thou ga-vest me I lost not one. Then Simon



Pe-ter, hav-ing a sword, drew it and struck the high priests slave and



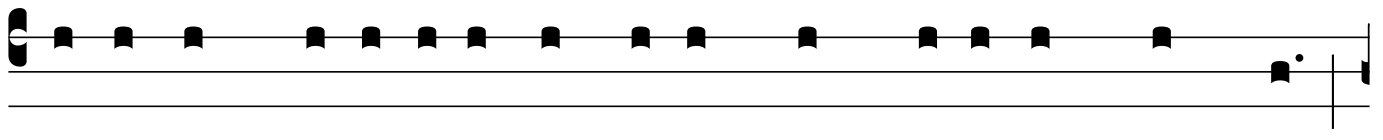
cut off his right ear. The slaves name was Malchus. Je-sus said to



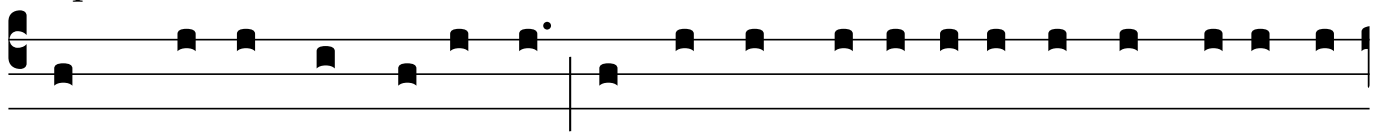
Pe-ter: ✠ Put your sword into its sheath; shall I not drink the cup



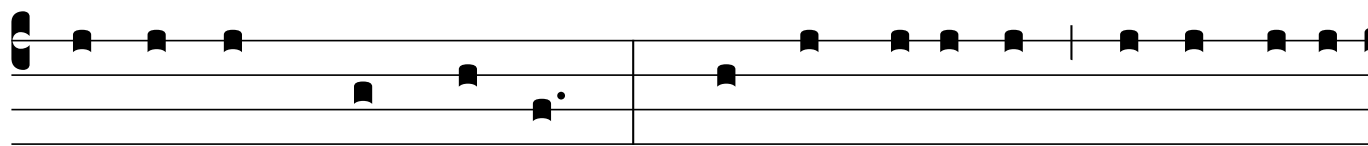
which the Father has giv-en me? C. So the band of soldiers and their



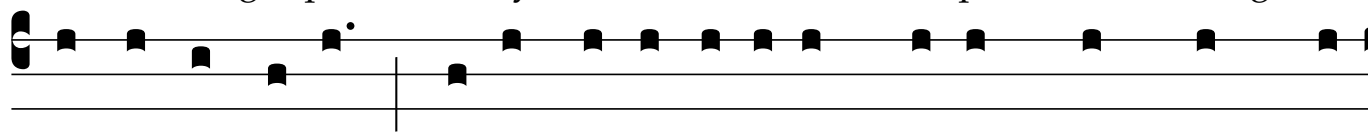
captain and the of-fi-cers of the Jews seized Je-sus and bound him.



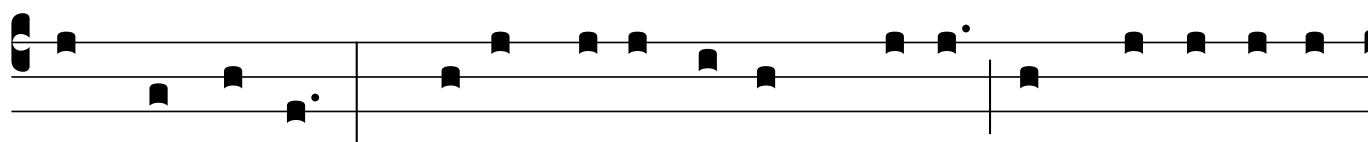
First they led him to Annas; for he was the father-in-law of Cai-aphas,



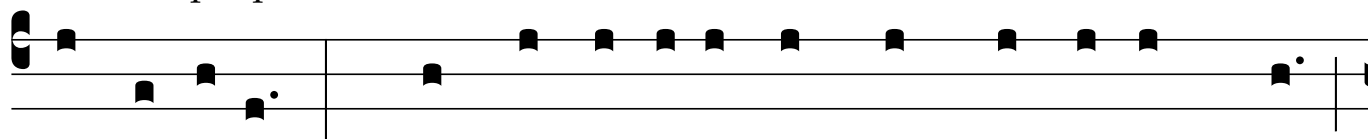
who was high priest that year. It was Cai-aphas who had giv-en



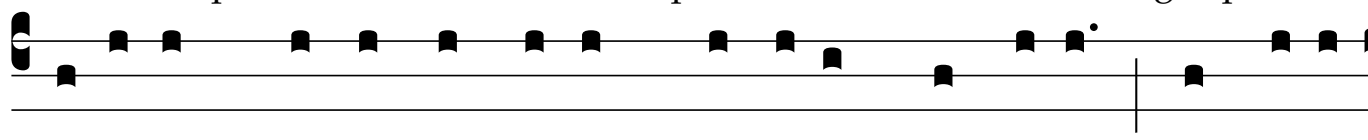
counsel to the Jews that it was expe-di-ent that one man should die



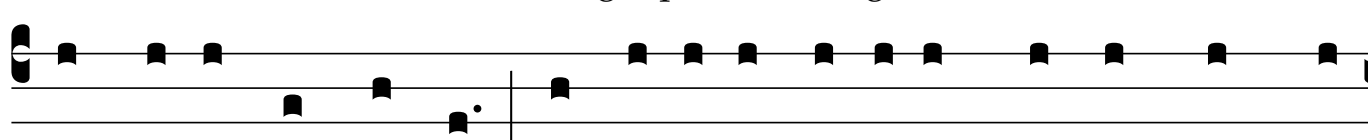
for the people. Simon Pe-ter fol-lowed Je-sus, and so did an-oth-



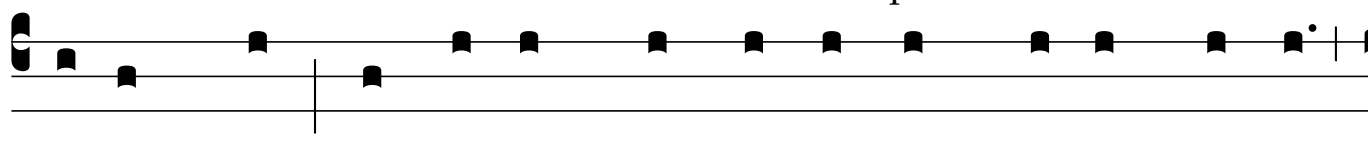
er dis-ciple. As this dis-ciple was known to the high priest,



he entered the court of the high priest a-long with Je-sus, while Pe-ter



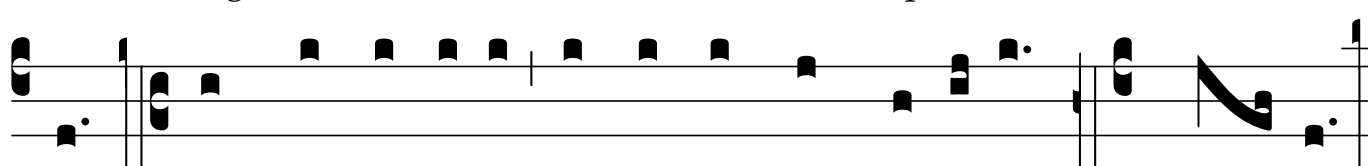
stood outside at the door. So the other dis-ciple, who was known to



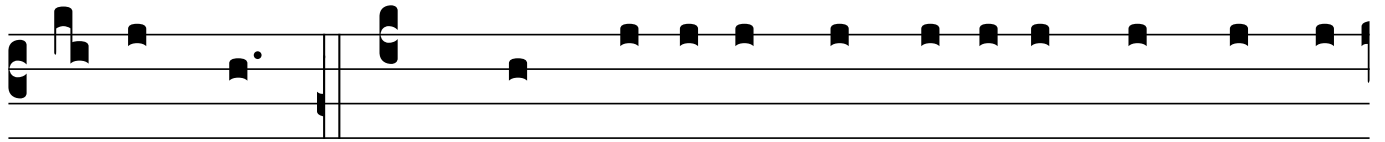
the high priest, went out and spoke to the maid who kept the door,



and brought Pe-ter in. The maid who kept the door said to Pe-

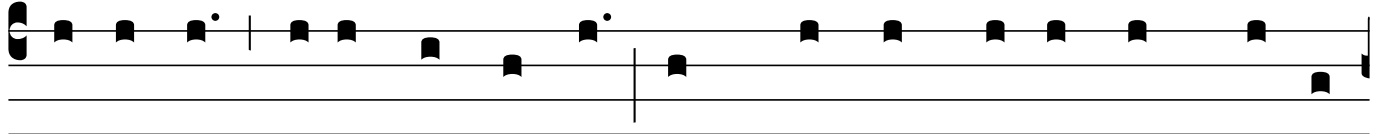


ter: S. Are not you also one of this mans dis-ciples? C. He said:

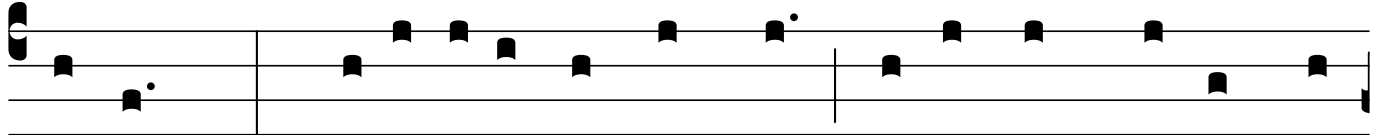


S. I am not.

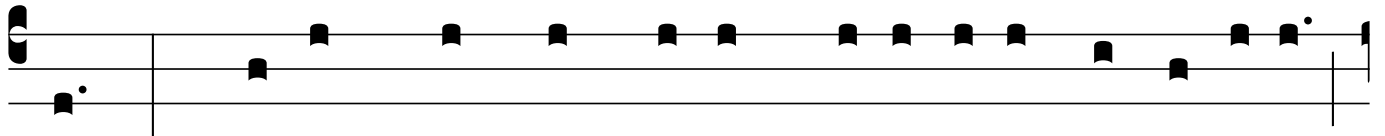
C. Now the servants and of-fi-cers had made a



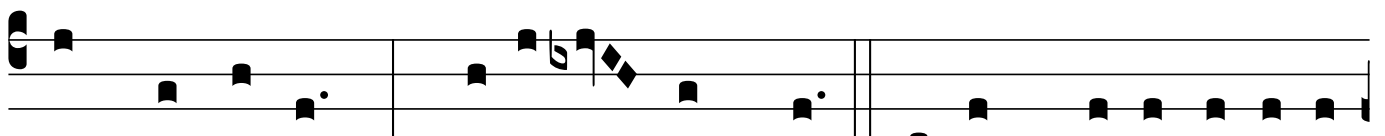
charcoal fire, because it was cold, and they were standing and warming



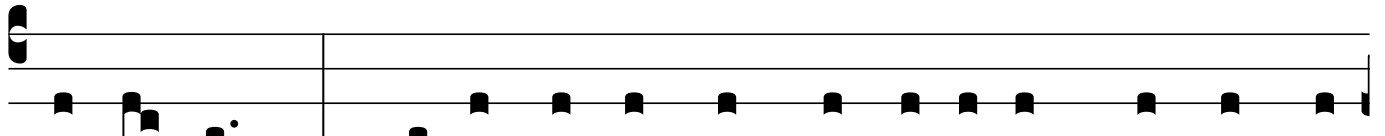
themselves; Pe-ter also was with them, standing and warming him-



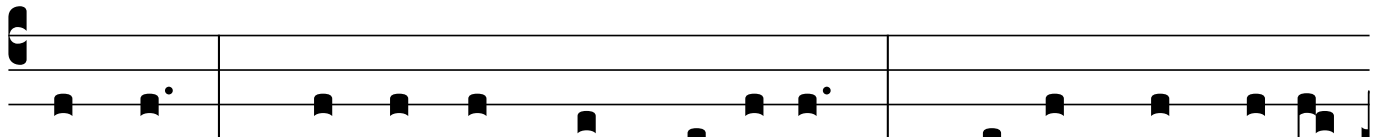
self. The high priest then questioned Je-sus about his dis-ciples



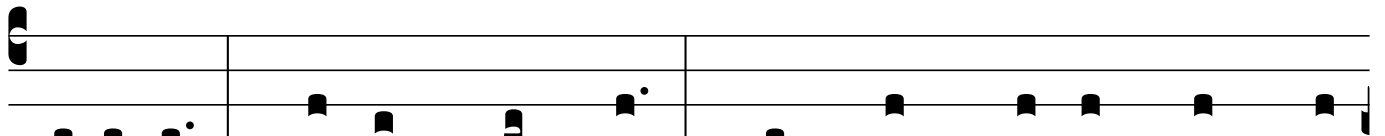
and his teaching. Je-sus an-swered him: ✝ I have spo-ken o-penly



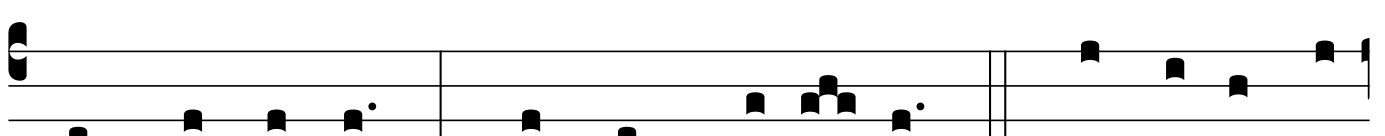
to the world; I have always taught in syn-a-gogues and in the



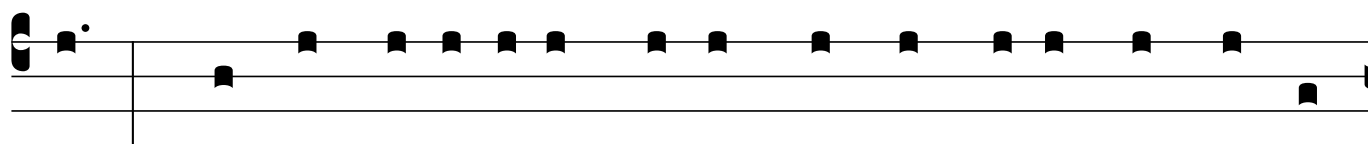
temple, where all Jews come to-gether; I have said nothing



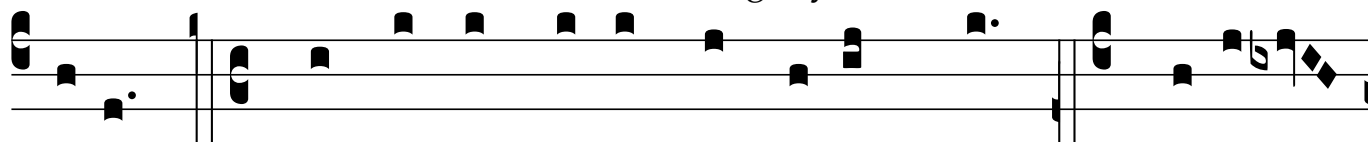
secret-ly. Why do you ask me? Ask those who have heard me,



what I said to them; they know what I said. C. When he had said



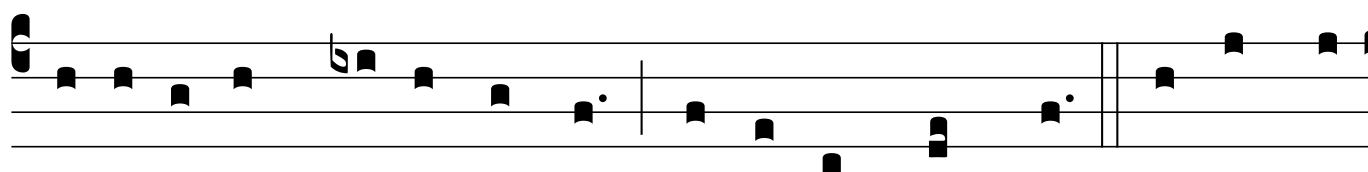
this, one of the of-fi-cers standing by struck Je-sus with his hand,



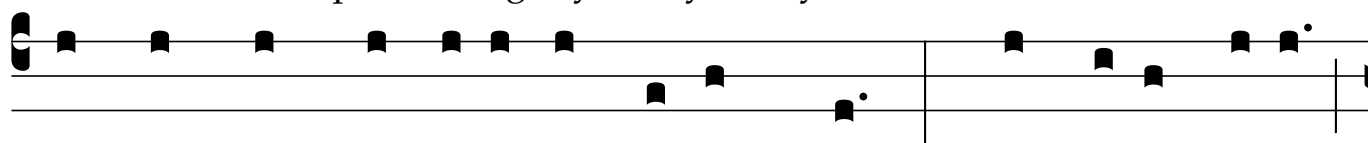
say-ing: **S.** Is that how you answer the high priest? **C.** Je-sus an-



swered him: ✠ If I have spo-ken wrongly, bear witness to the wrong;



but if I have spo-ken rightly, why do you strike me? **C.** Annas then



sent him bound to Cai-aphas the high priest. Now Simon Pe-ter

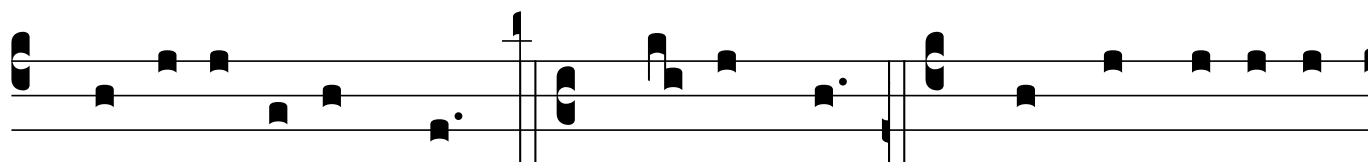


was standing and warming himself. They said to him:

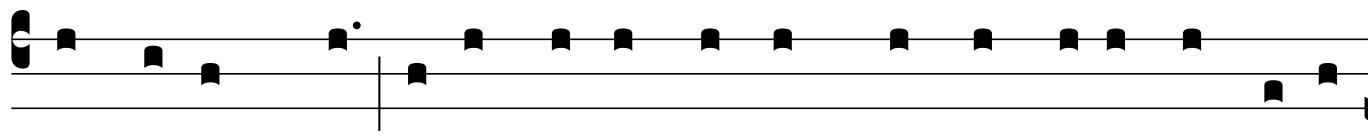
Are not you al - so one of this man's di - sci - - ples?

Are not you al - so one of this man's di - sci - - ples?

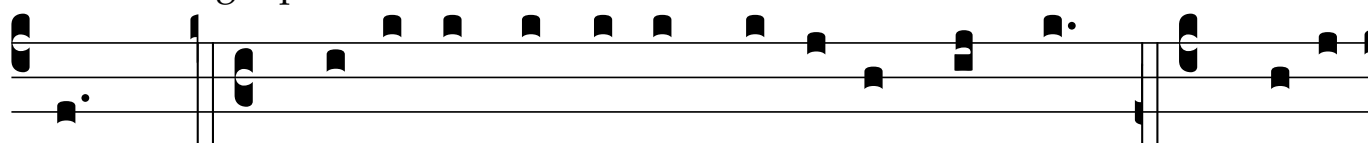
Are not you al - so one of this man's di - sci - - ples?



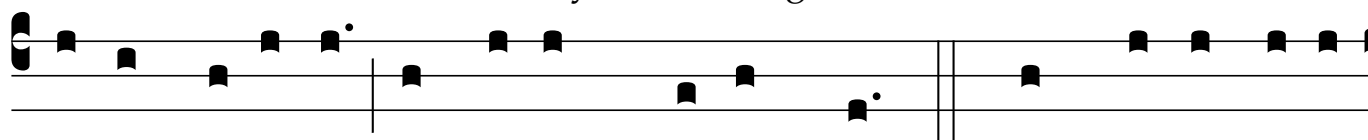
C. He denied it and said: S. I am not. C. One of the servants



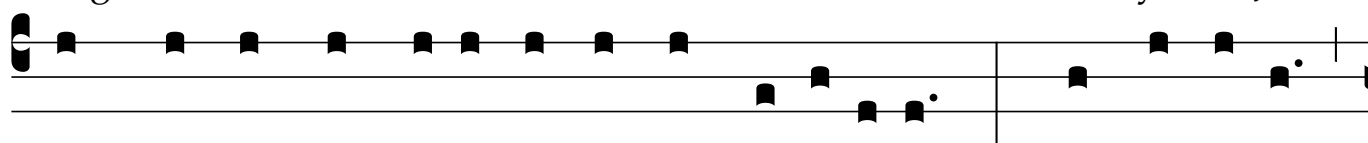
of the high priest, a kinsman of the man whose ear Pe-ter had cut off,



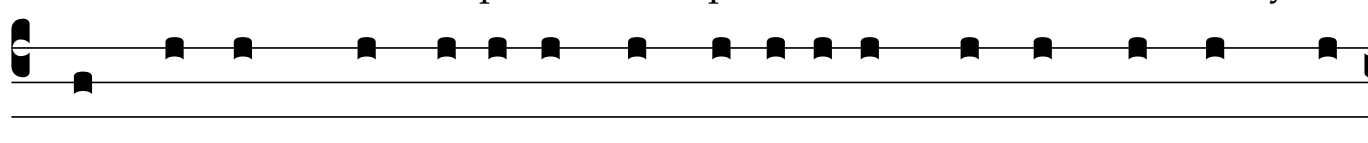
asked: S. Did I not see you in the garden with him? C. Pe-ter



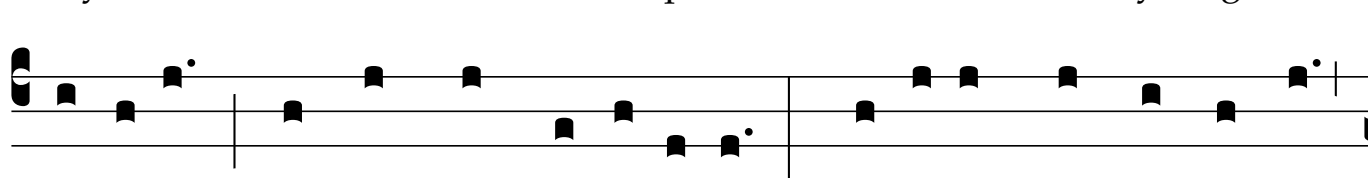
a-gain denied it; and at once the cock crowed. Then they led Je-sus



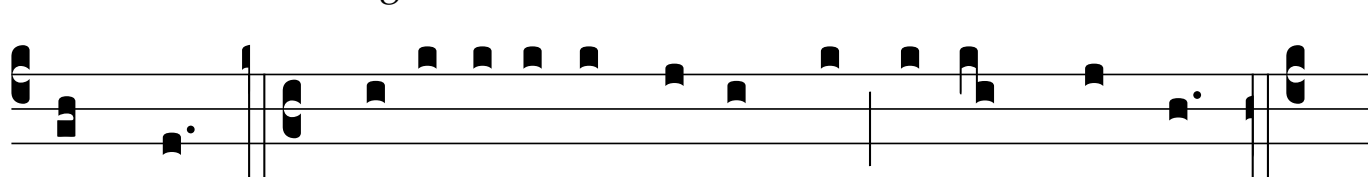
from the house of Cai-phas to the prae-to-ri-um. It was early.



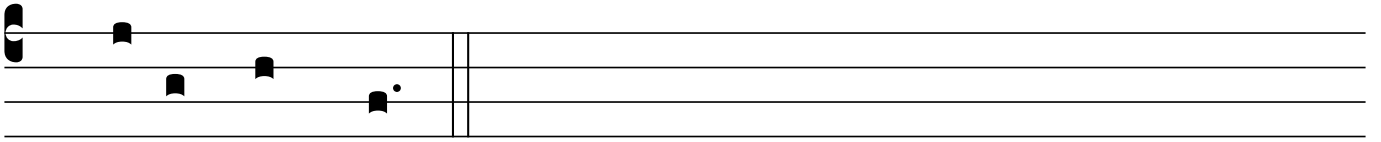
They themselves did not enter the prae-to-ri-um, so that they might not



be de-filed, but might eat the Passo-ver. So Pi-late went out to them



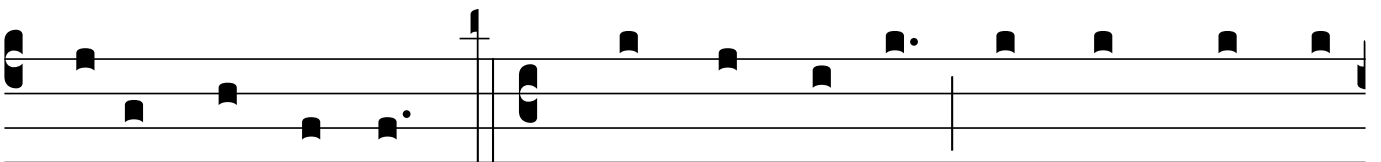
and said: S. What accu-sa-tion do you bring a-against this man?



C. They answered him:

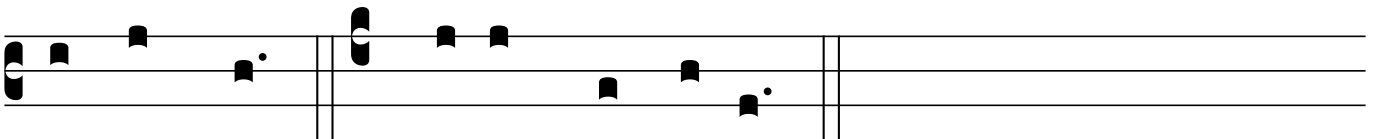
If this man were not an e - vil - do - er,
 If this man were not an e - vil - do - er,
 If this man were not an e - vil - do - er,

we would not have han - ded him o - ver.
 we would not have han - ded him o - ver.
 we would not have han - ded him o - ver.



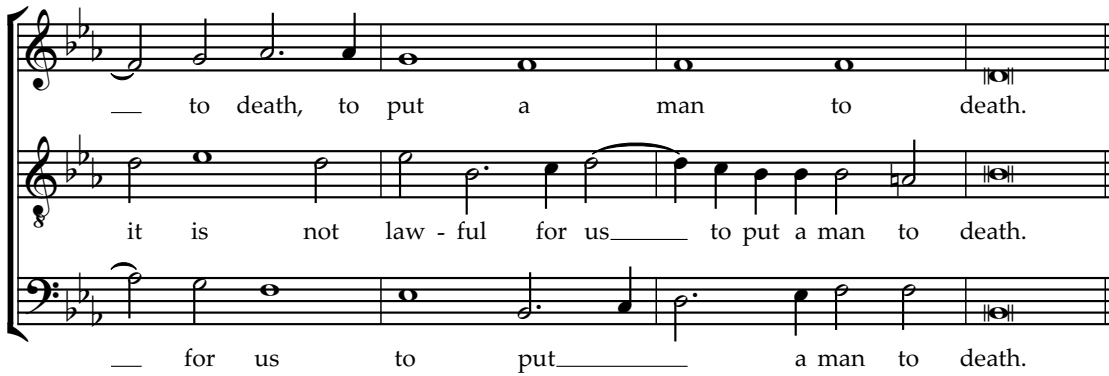
C. Pi-late said to them:

S. Take him yourselves and judge him by

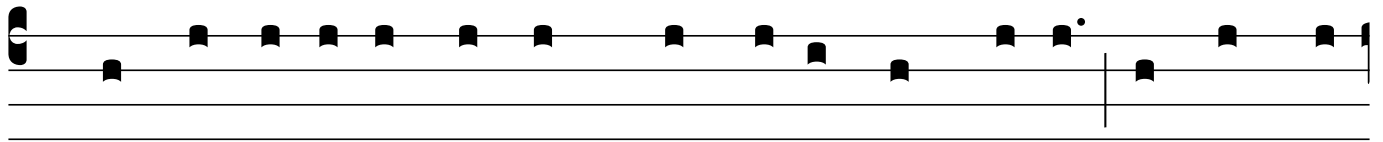


your own law. C. The Jews said to him:

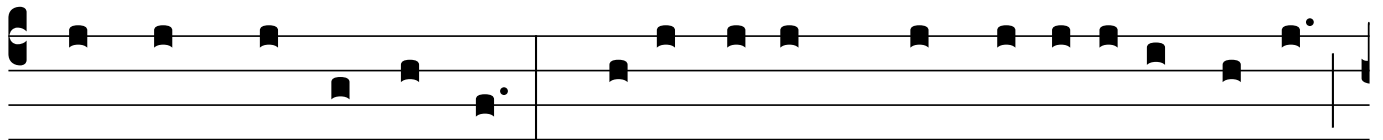
It is not law - ful for us to put a man to death.
 It is not law - ful for us to put a man to death,
 It is not law - ful for us to put a man to death.



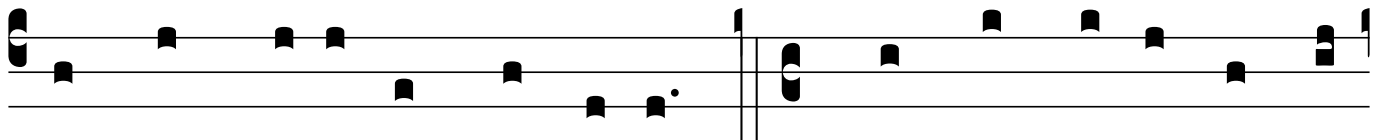
— to death, to put a man to death.
 it is not law - ful for us to put a man to death.
 — for us to put a man to death.



C. This was to ful-fil the word which Je-sus had spo-ken to show by



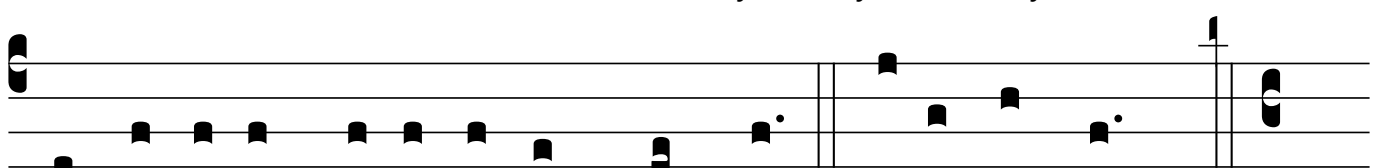
what death he was to die. Pi-late entered the prae-to-ri-um a-gain



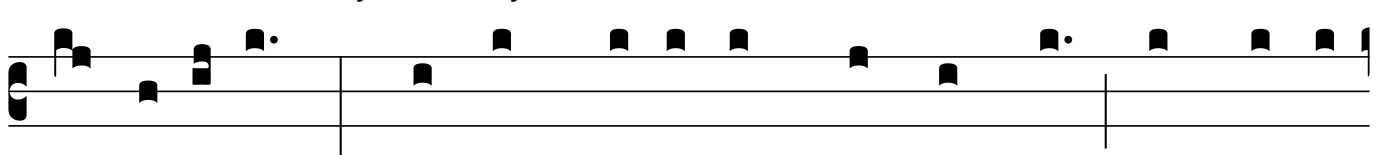
and called Je-sus, and said to him: **S.** Are you the King of the



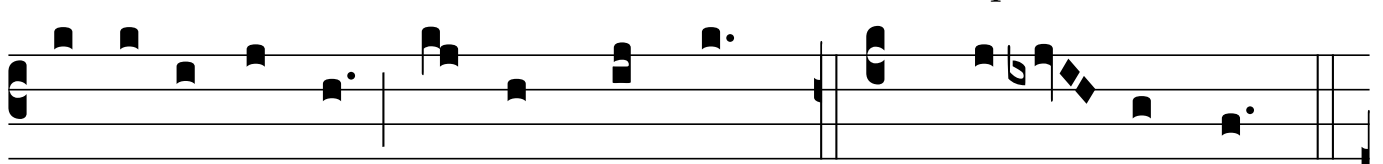
Jews? **C.** Je-sus answered: ✠ Do you say this of your own accord,



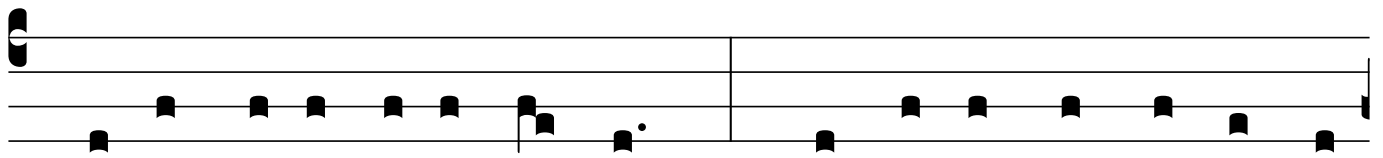
or did others say it to you about me? **C.** Pi-late answered:



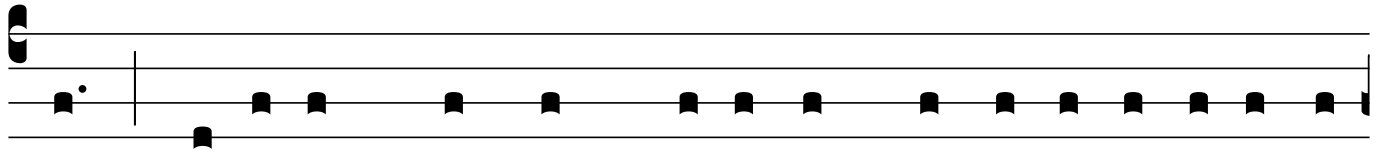
S. Am I a Jew? Your own na-tion and the chief priests have handed



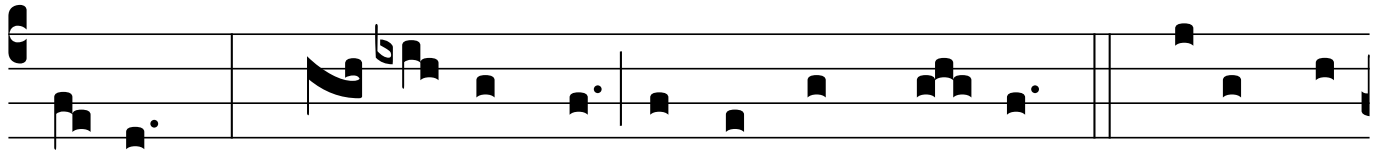
you o-ver to me; what have you done? **C.** Je-sus answered:



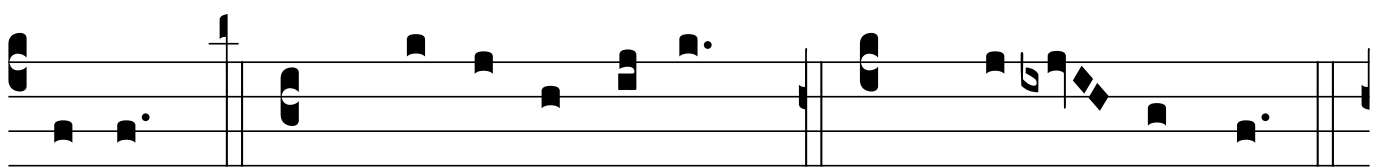
✠ My Kingship is not of this world; if my Kingship were of this



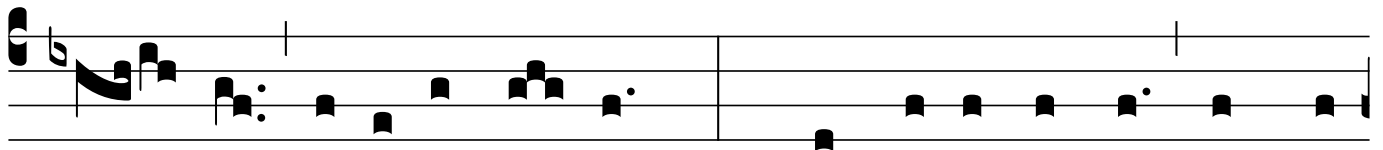
world, my servants would fight, that I might not be handed o-ver to



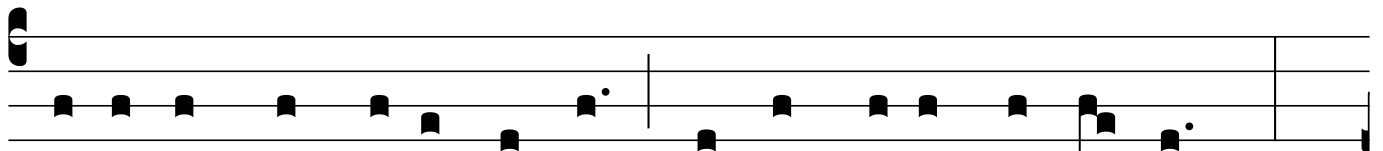
the Jews; but my Kingship is not from the world. C. Pi-late said



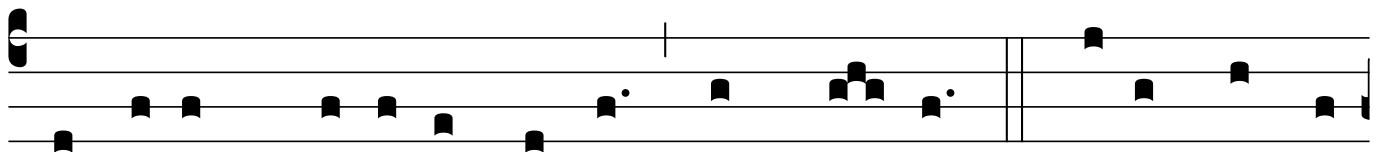
to him: S. So you are a king? C. Je-sus answered:



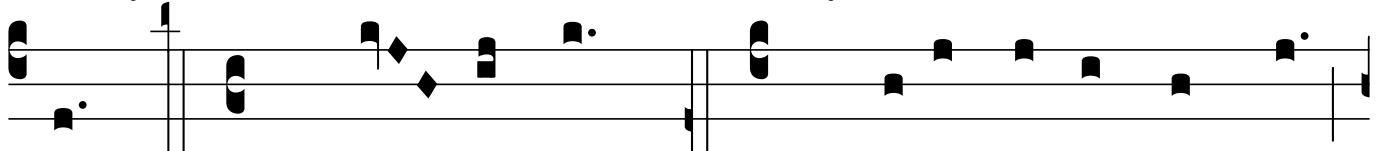
✠ You say that I am a king. For this I was born, and for



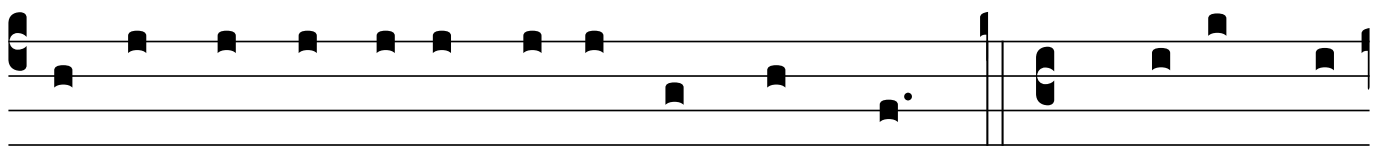
this I have come into the world, to bear witness to the truth.



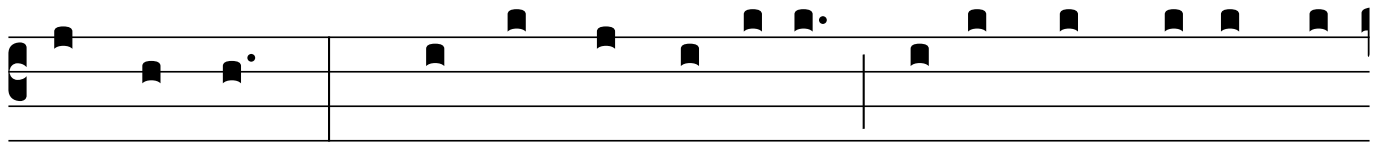
Every-one who is of the truth hears my voice. C. Pi-late said to



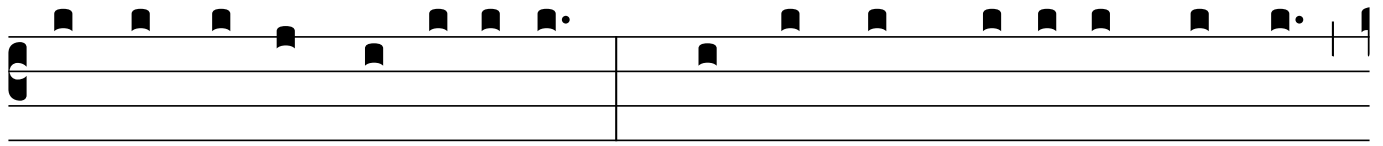
him: S. What is truth? C. After he had said this,



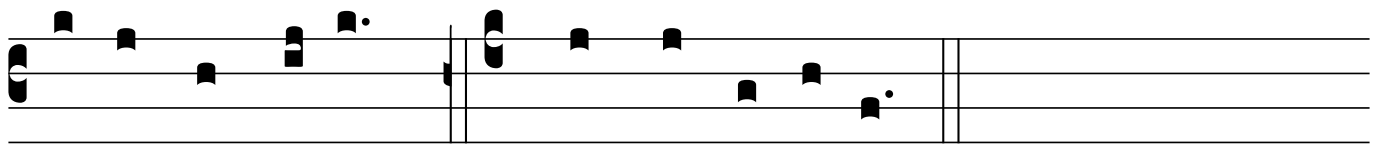
he went out to the Jews a-gain, and told them: S. I find no



crime in him. But you have a custom that I should re-lease one



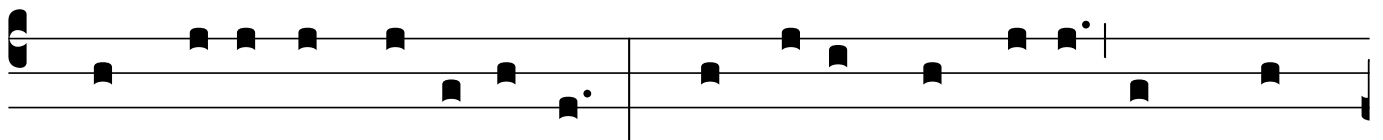
man for you at the Passo-ver; will you have me re-lease for you



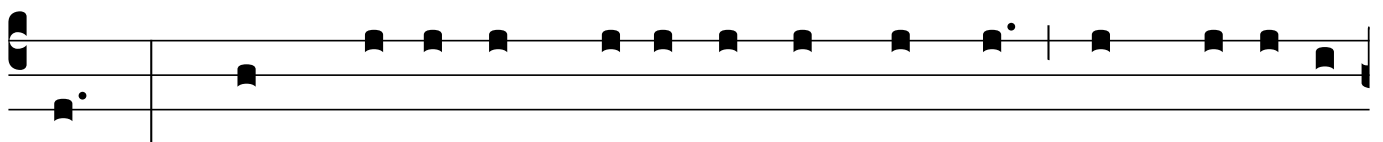
the King of the Jews? C. They cried out a-gain:

Not this man, not this man, not this man, not
 Not this man, not this man, not this man, but Ba -
 Not this man, not this man, but Ba -

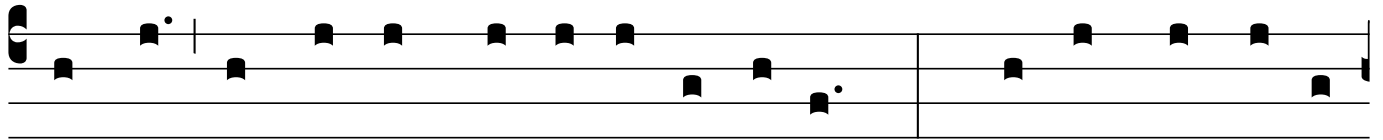
this man, but Ba - rab - bas, Ba - rab - - bas!
 rab - bas, Ba - rab - - bas, Ba - rab - bas!
 rab - bas, Ba - rab - bas, Ba - rab - bas!



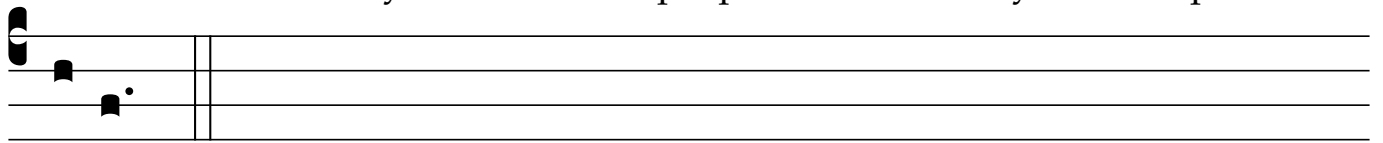
C. Now Ba-rabbas was a robber. Then Pi-late took Je-sus, and scourged



him. And the soldiers plait-ed a crown of thorns, and put it on



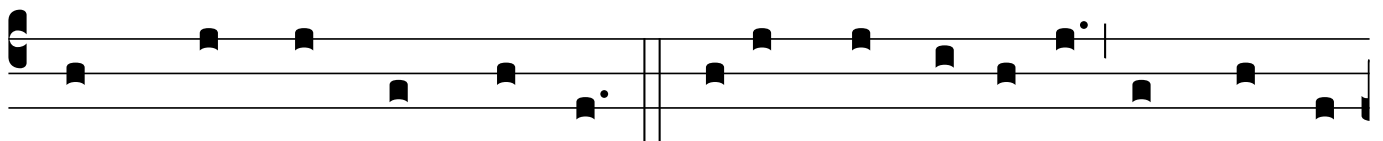
his head, and arrayed him in a purple robe; they came up to him,



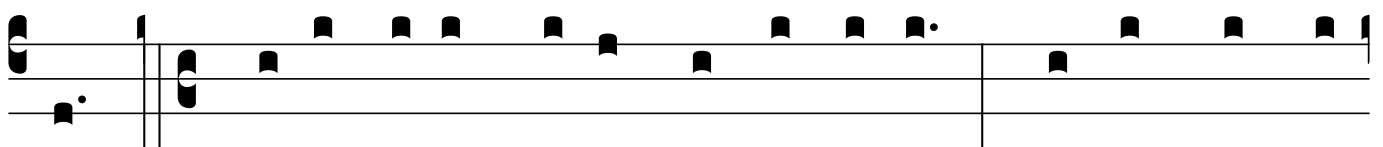
say- ing:

Hail, hail, hail,

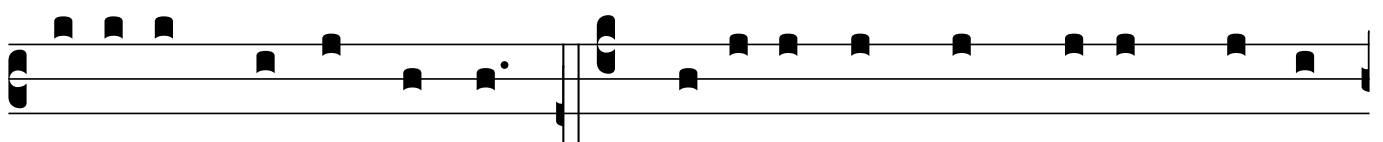
King of the Jews, hail King of the Jews, King of the Jews!



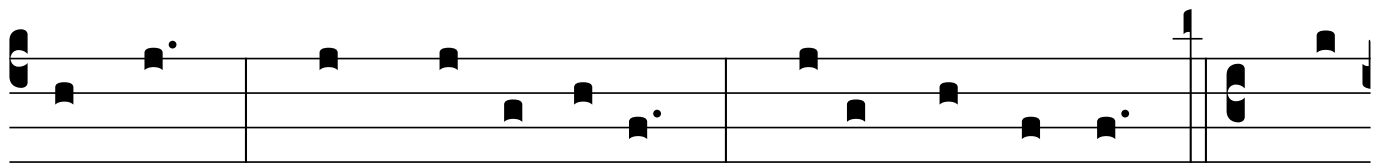
C. And struck him with their hands. Pi-late went out a-gain, and said to



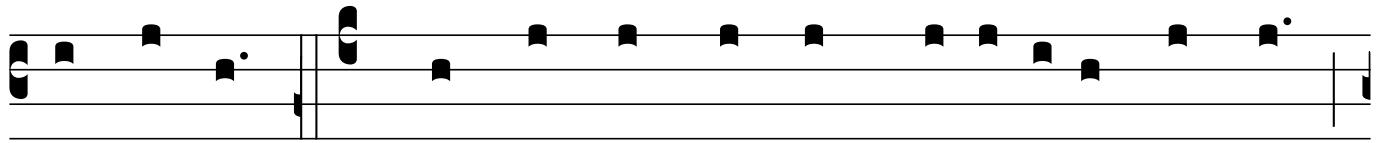
them: **S.** Be-hold, I am bringing him out to you, that you may know



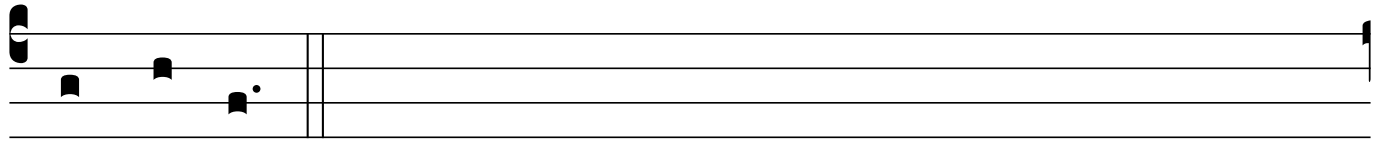
that I find no crime in him. **C.** So Je-sus came out, wear-ing the crown



of thorns and the purple robe. Pi-late said to them: **S.** Here



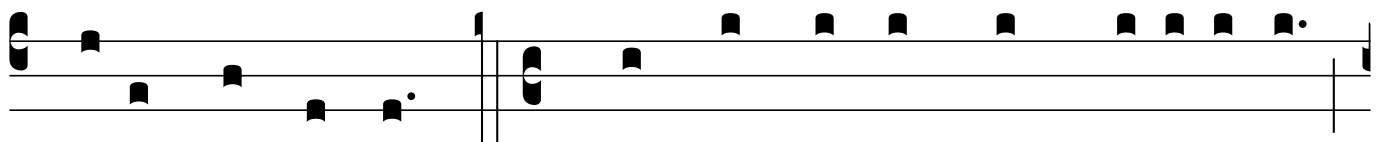
is the man! **C.** When the chief priests and the of-fi-cers saw him,



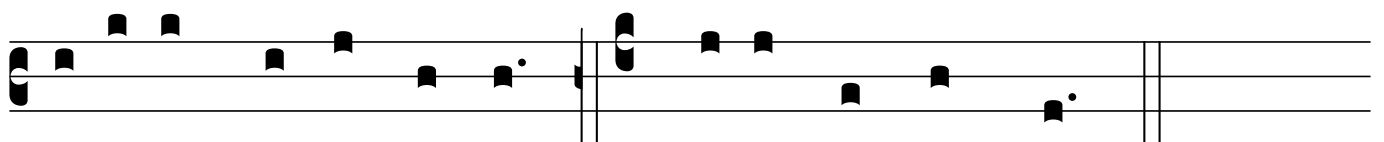
they cried out:

Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him,
 Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him, cru - ci -
 Cru - ci - fy him, cru - ci - fy him,

cru - ci - fy him!
 fy him, cru - ci - fy him!
 cru - ci - fy him, cru - ci - fy him!



C. Pi-late said to them: **S.** Take him yourselves and cru-ci-fy him,



for I find no crime in him. **C.** The Jews answered him:

We have a law, and by that law he ought to die, _____ be - cause -

We have a law, and by that law he ought _____ to die, be -

We have a law, and by that law he ought to die, be -

_____ he has made him - self the Son _____ of God.

cause _____ he has made _____ him-self the Son _____ of God.

cause he has made him - self the _____ Son of God, the Son of god.

C. When Pi- late heard these words, he was the more afraid; he

entered the prae-to-ri- um a-gain and said to Je-sus: **S.** Where are

you from? **C.** But Je-sus gave no answer. Pi- late therefore said

to him: **S.** You will not speak to me? Do you not know that I

have power to re-lease you, and power to cru-ci-fy you? **C.** Je-sus

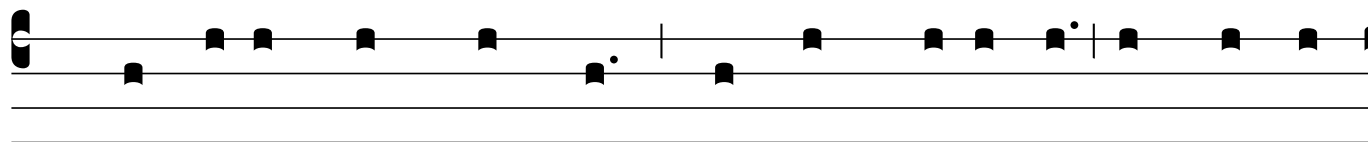
an-swered him: ✠ You would have no power o-ver me unless it had
 been giv-en you from a-bove; therefore he who de-liv-ered me to you
 has the great-er sin. C. Upon this Pi-late sought to re-lease him,

but the Jews cried out:

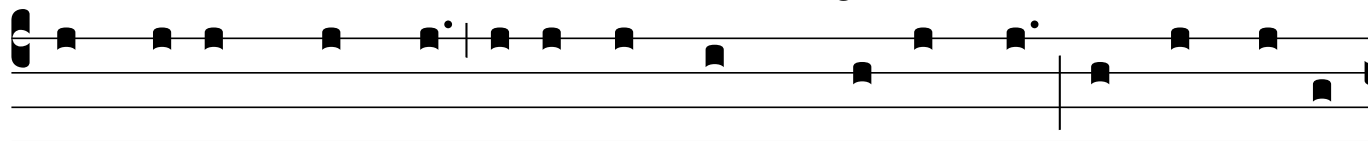
If you re - lease this man you are not Cae - sar's friend, you are not Cae - sar's
 If you re - lease this man you are not Cae - sar's friend, not Cae - sar's
 If you re - lease this man you are not Cae - sar's friend, not Cae - sar's

friend; e - very man who makes him - self king sets him-self
 friend; e - very man who makes him - self king sets him-self a-against
 friend; e - very man who makes him - self king sets him-self a-against

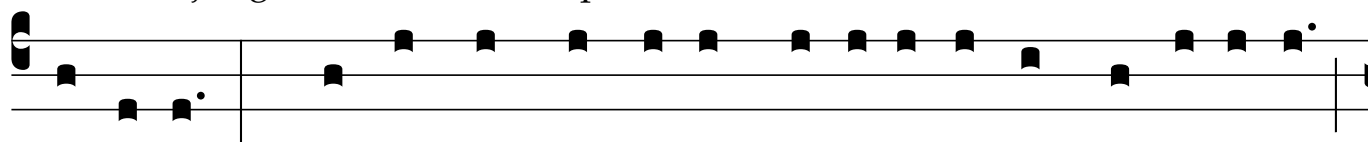
a - gainst Cae - sar, sets him-self a - gainst Cae - sar.
 Cae - sar, sets him - self a-against Cae - - - sar.
 Cae - sar, sets him-self a - gainst Cae - - - sar.



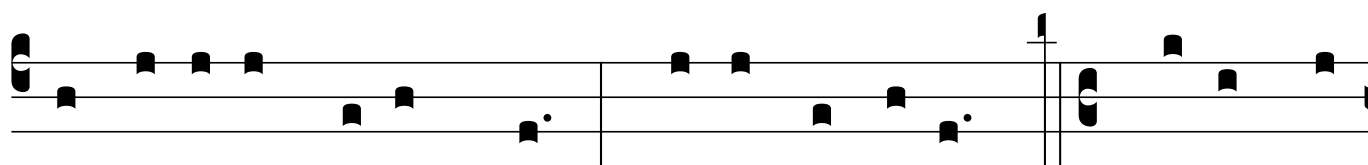
C. When Pi-late heard these words, he brought Je-sus out and sat down



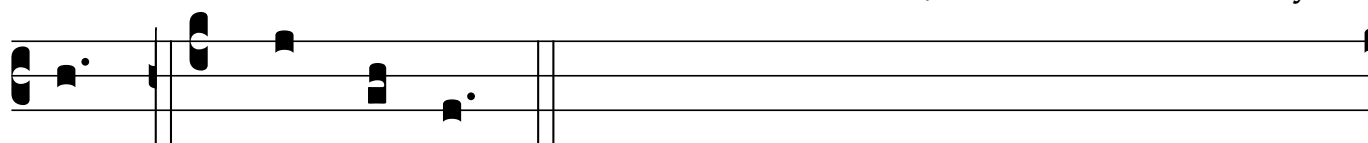
on the judgements seat at a place called The Pavement, and in Hebrew,



Gabbatha. Now it was the day of Pre-pa-ration of the Passo-ver;



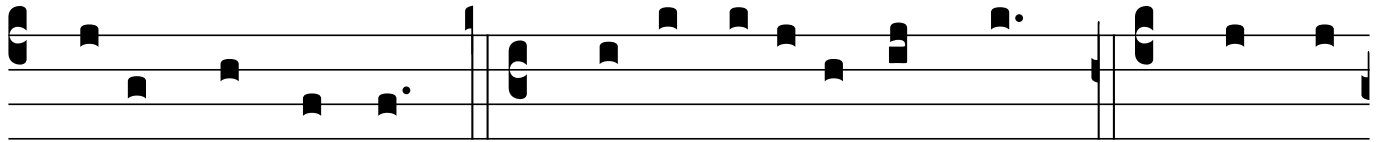
it was about the sixth hour. He said to the Jews: **S.** Be-hold your



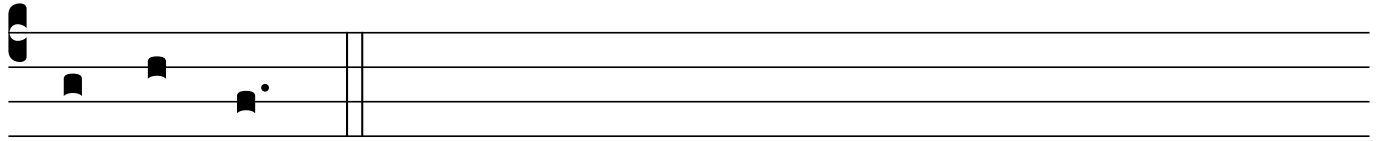
King! **C.** They cried out:

A - way with him, — a - way, a - way — with
 A - way with him, — a - way, a - way — with
 A - way with him, — a - way, a - way with

him, cru - ci - fy him, cru - ci - fy him, cru - ci - fy — him!
 him, cru - ci - fy him, cru - ci - fy him, cru - ci - fy — him!
 him, cru - ci - fy him, cru - ci - fy him, cru - ci - fy him!



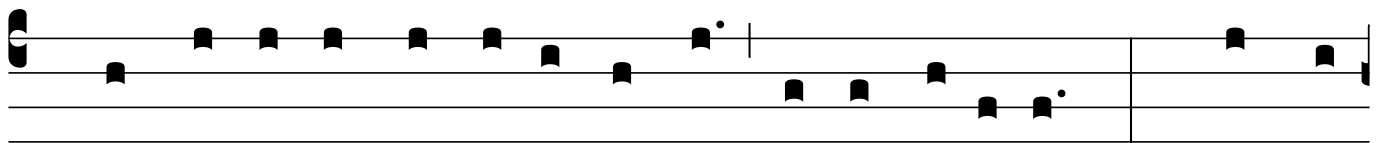
C. Pi-late said to them: **S.** Shall I cru-ci-fy your King? **C.** The chief



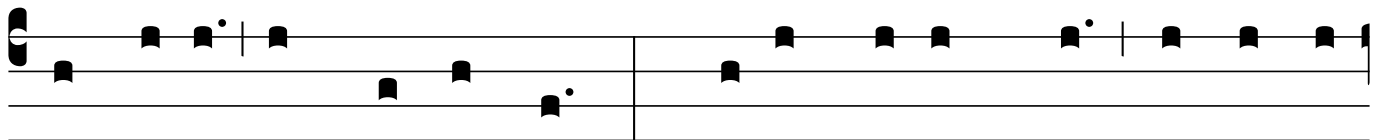
priests answered:

We have_____ no king but Cae - sar, we have no
 We have_ no king, we have no___ king, we have no
 We have_ no_____ king, we have no___ king, we have no

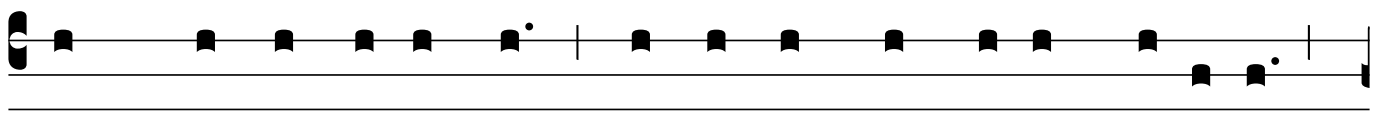
king but_____ Cae - sar.
 king but Cae - - sar.
 king but_____ Cae - sar.



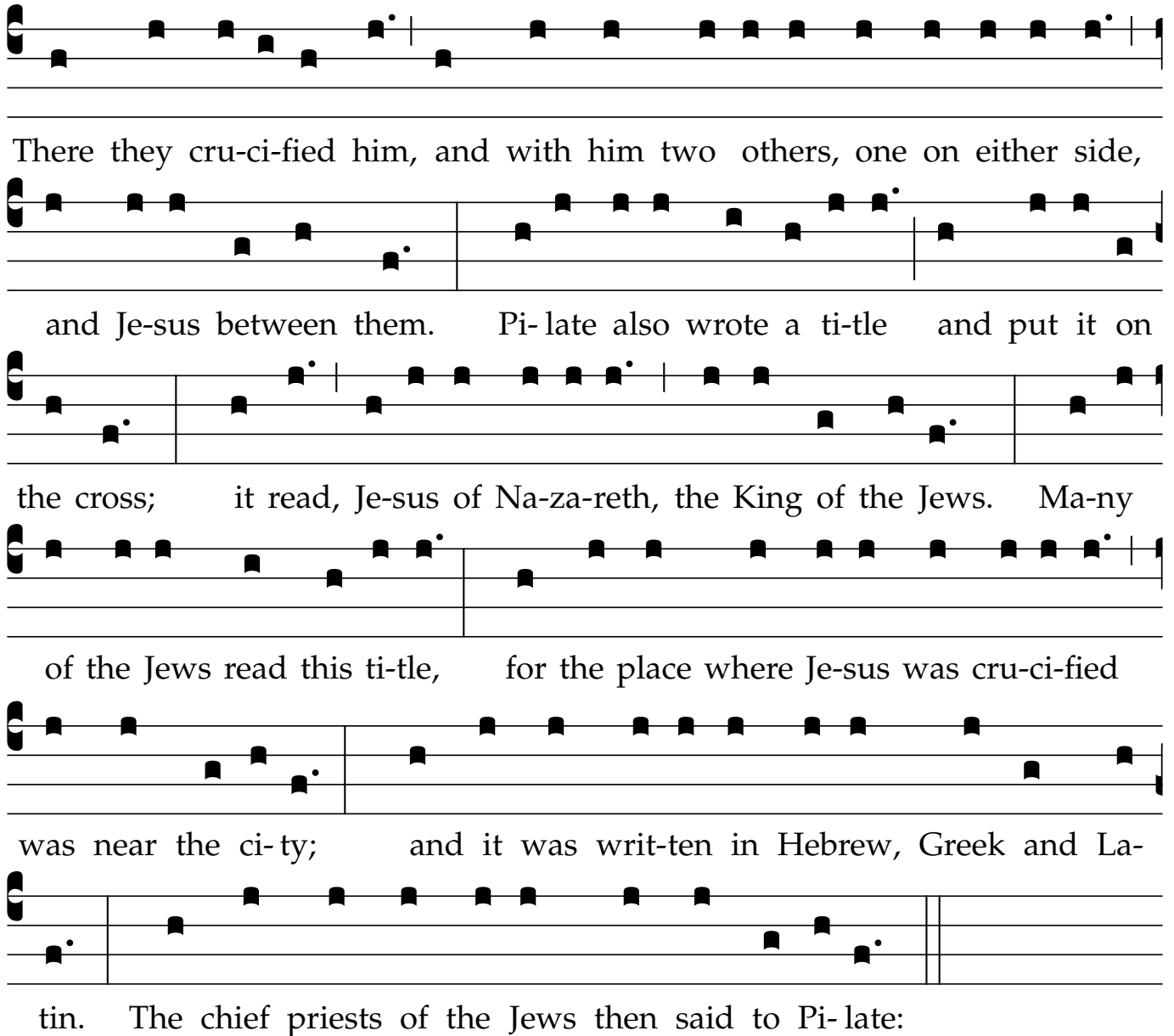
C. Then he handed him o-ver to them to be cru-ci-fied. So they



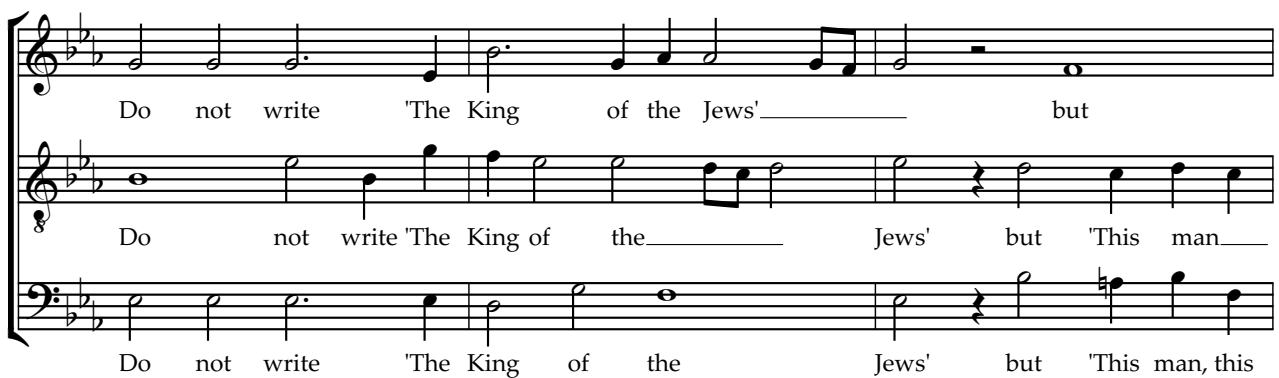
took Je-sus, and he went out, bear-ing his own cross, to the place



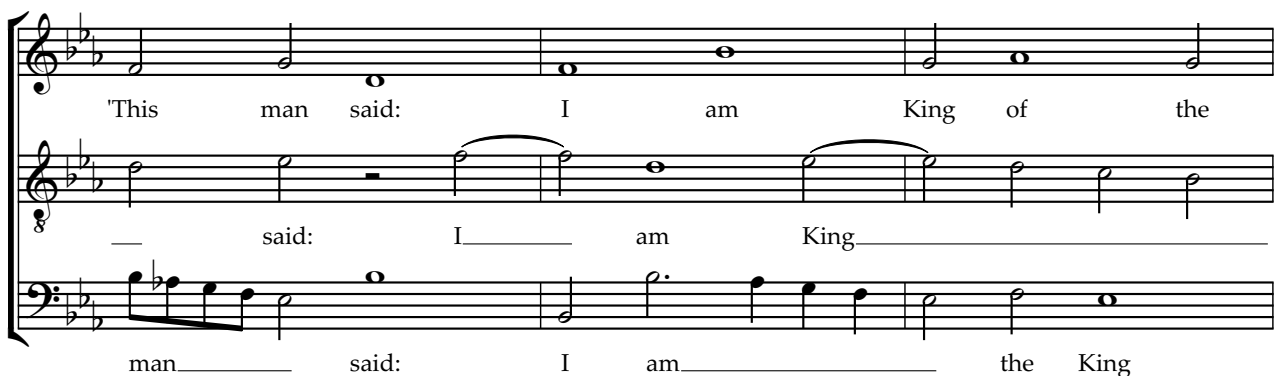
called the Place of a Skull, which is called in Hebrew Golgotha.



There they cru-ci-fied him, and with him two others, one on either side,
and Je-sus between them. Pi-late also wrote a ti-tle and put it on
the cross; it read, Je-sus of Na-za-reth, the King of the Jews. Ma-ny
of the Jews read this ti-tle, for the place where Je-sus was cru-ci-fied
was near the ci-ty; and it was writ-ten in Hebrew, Greek and La-
tin. The chief priests of the Jews then said to Pi-late:



Do not write 'The King of the Jews' but
Do not write 'The King of the Jews' but 'This man
Do not write 'The King of the Jews' but 'This man, this



'This man said: I am King of the
said: I am King
man said: I am the King

Jews, King of the Jews.
of the Jews.
of the Jews.

C. Pi-late answered: **S.** What I have writ-ten I have writ-ten. **C.** When

the soldiers had cru-ci-fied Je-sus, they took his garments and made four

parts, one for each soldier; also his tu-nic. But the tu-nic was without

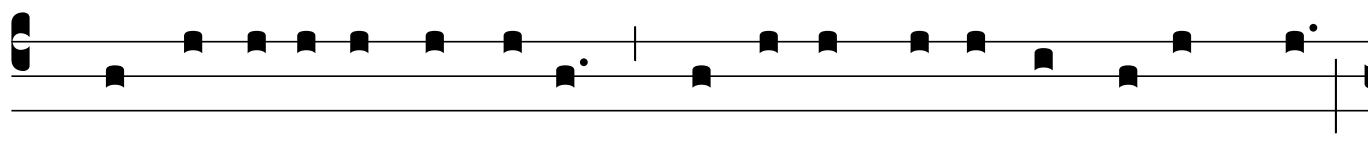
seam, wo-ven from top to bot-tom; so they said to one an-oth-er:

Let us not tear it, let us not tear it, but cast_
Let us not tear it let us not tear it, but cast_ lots
Let us not tear it let us not tear it, but cast_ lots

lots for it to see whose it shall be, to
for it to see whose it shall be,
for it to see whose it shall be, to



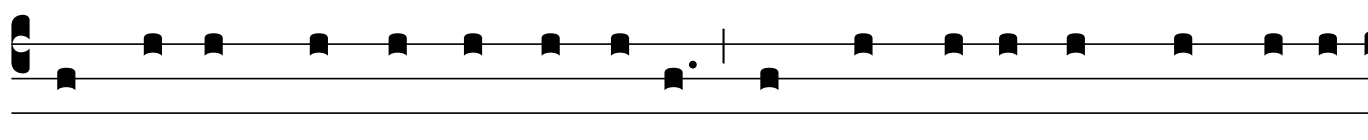
see _____ whose it shall _____ be.
 to see _____ whose it _____ shall be.
 see _____ whose, see _____ whose it shall be.



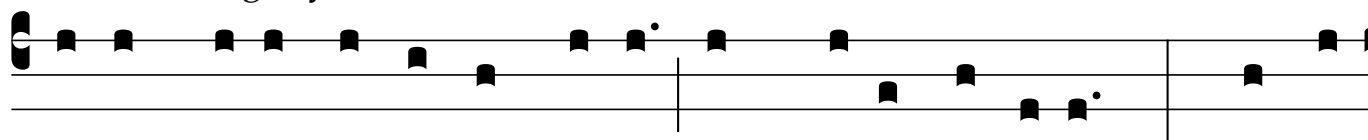
C. This was to ful-fil the scripture, They part-ed my garments among them,



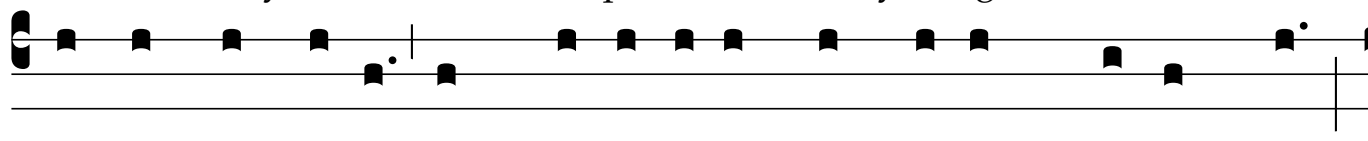
and for my clothing they cast lots. So the soldiers did this.



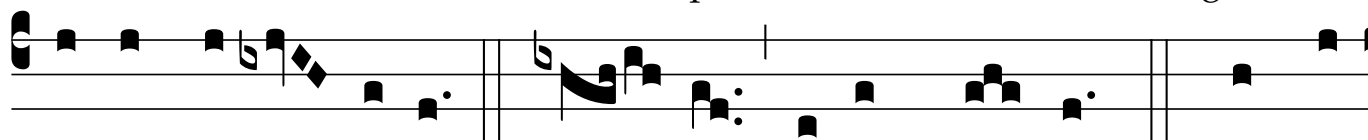
But standing by the cross of Je-sus were his mother, and his mothers



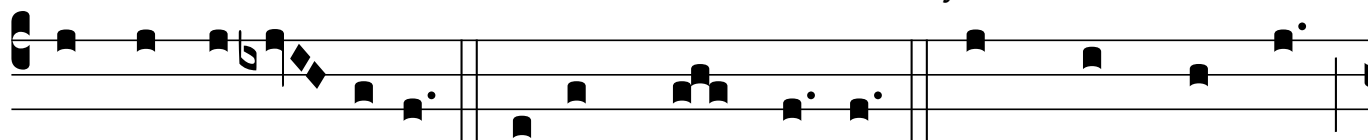
sis-ter, Ma-ry the wife of Clo-pas, and Ma-ry Magda-lene. When Je-



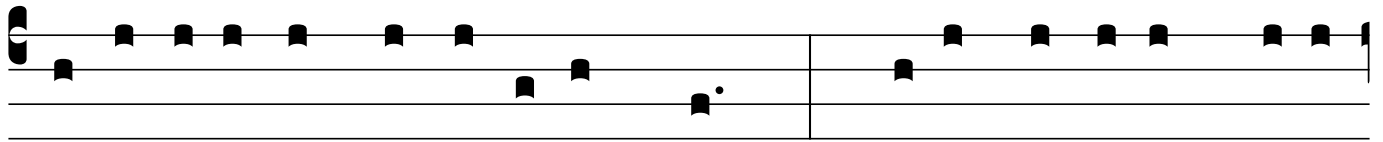
sus saw his mother, and the dis-ciple whom he loved standing near,



he said to his mother: ✠ Wo- man, be-hold, your son! **C.** Then he



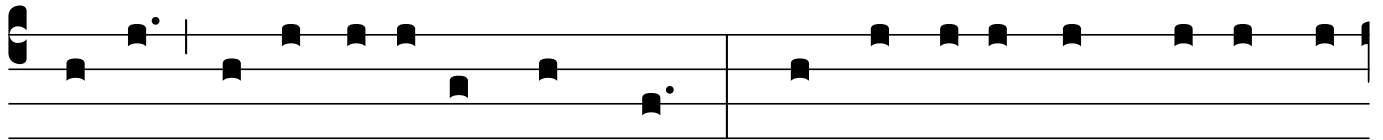
said to the dis- ciple: ✠ Be-hold, your moth-er! **C.** And from that hour



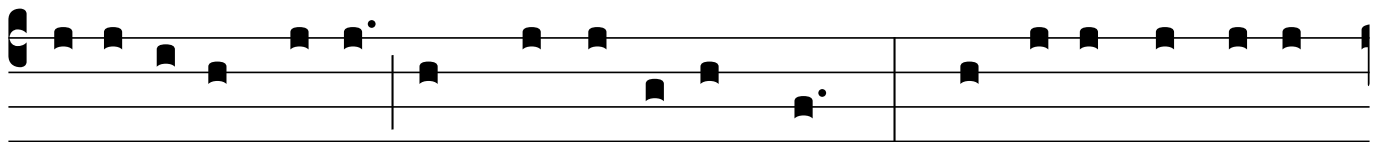
the dis-ciple took her to his own home. After this Je-sus, knowing



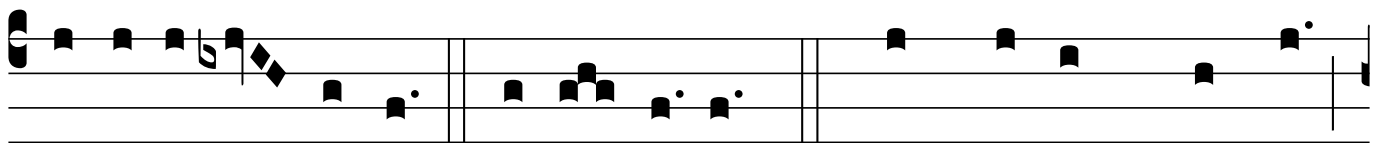
that all was now fin-ished, said to ful-fil the scrip-ture: † I thirst.



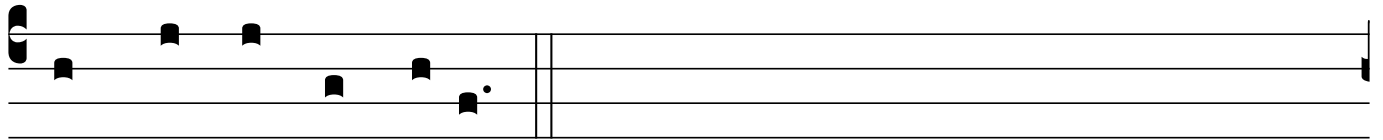
C. A bowl full of vi-ne-gar stood there; so they put a sponge full of the



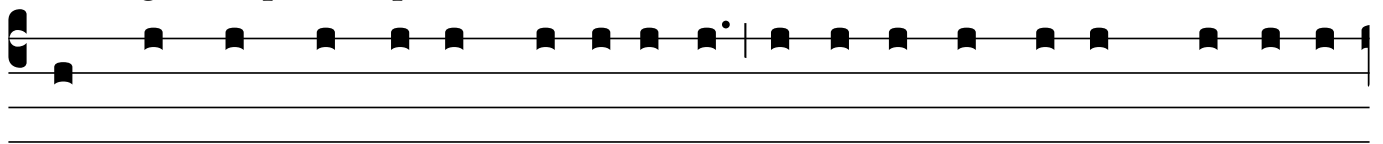
vi-ne-gar on hyssop and held it to his mouth. When Je-sus had re-ceived



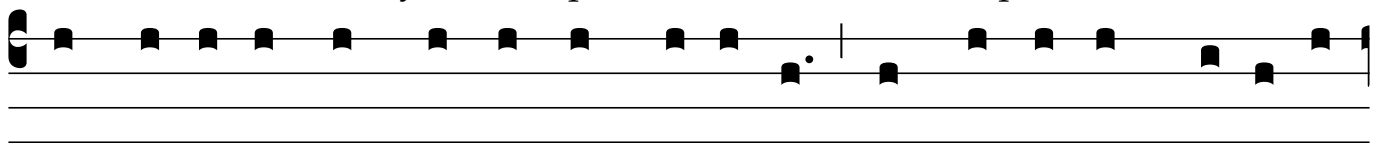
the vi-ne-gar, he said: † It is fin-ished; C. and he bowed his head



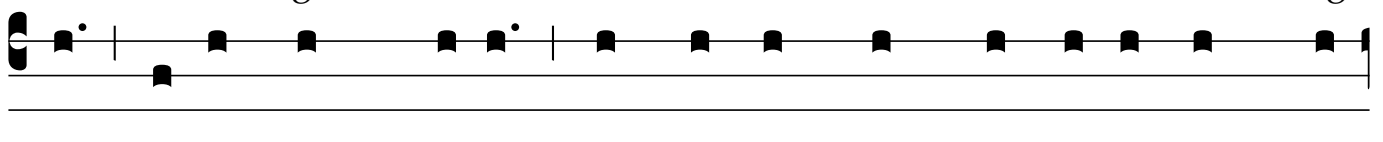
and gave up his spi-rit. †



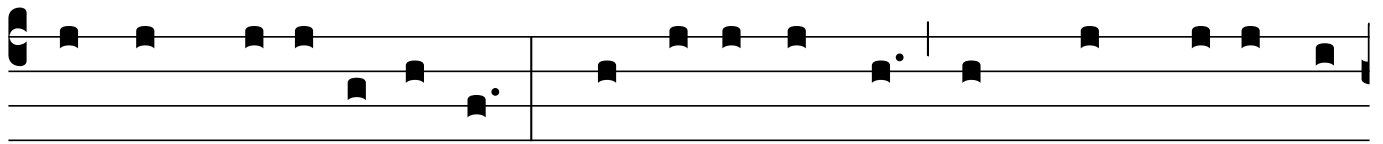
Since it was the day of Pre-pa-ra-tion, in order to pre-vent the bodies



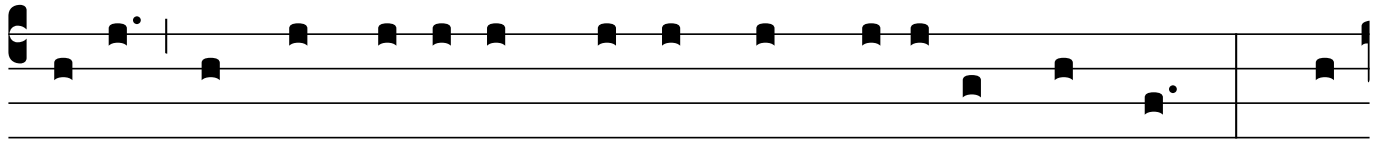
from remain-ing on the cross on the sabbath, for that sabbath was a high



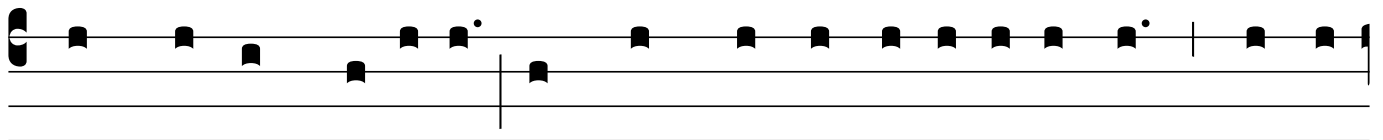
day, the Jews asked Pi-late that their legs might be bro-ken, and that



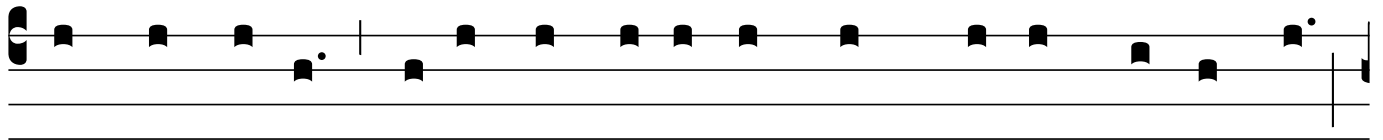
they might be tak-en away. So the soldiers came and broke the legs of



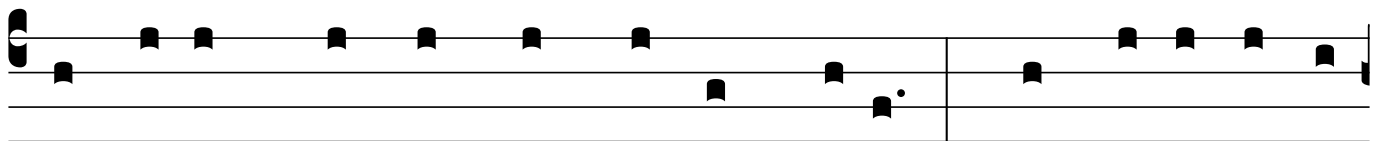
the first, and of the other who had been cru-ci-fied with him; but



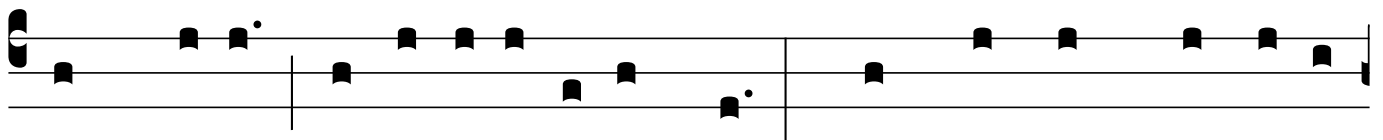
when they came to Je-sus and saw that he was already dead, they did



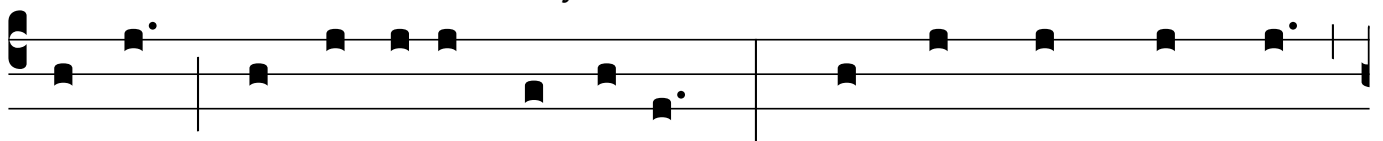
not break his legs. But one of the soldiers pierced his side with a spear,



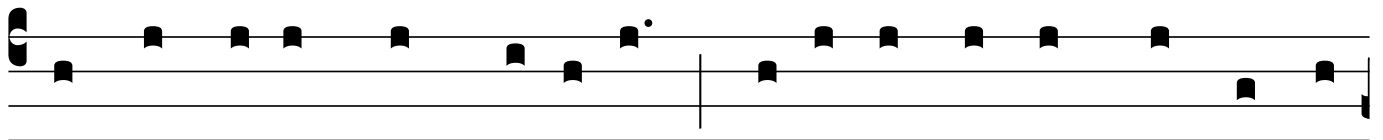
and at once there came out blood and wa-ter. He who saw it has



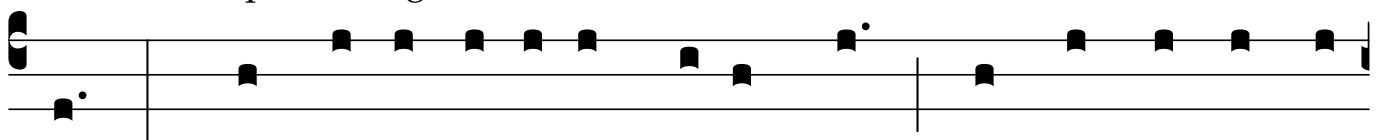
borne witness his tes-timo-ny is true, and he knows that he tells



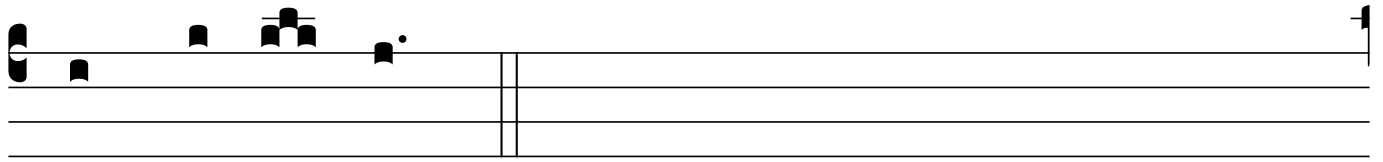
the truth that you also may be-lieve. For these things took place



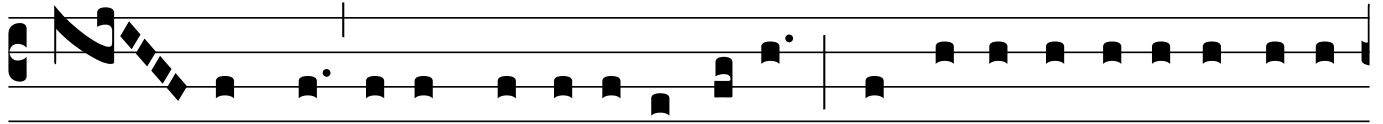
that the scripture might be ful-filled, not a bone of him shall be bro-



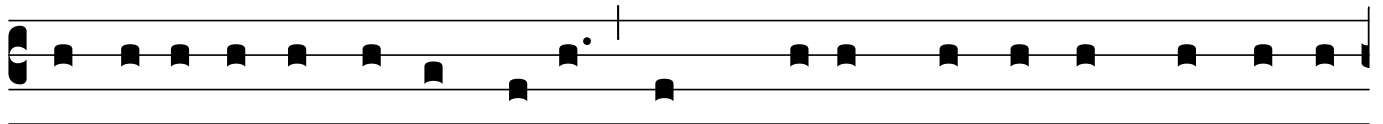
ken. And a-gain an-other scripture says, They shall look on him



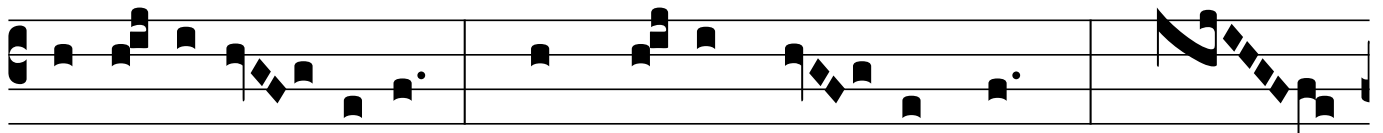
whom they have pierced.



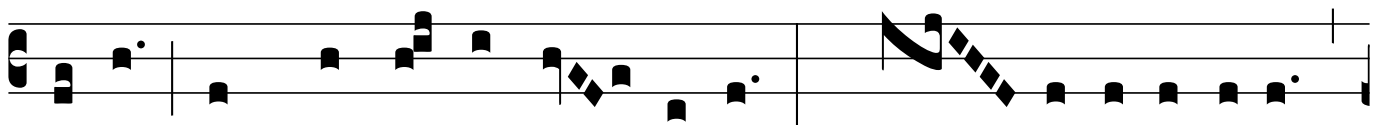
Af- ter this Jo-seph of A-rimathae-a, who was a dis-ciple of Je-sus,



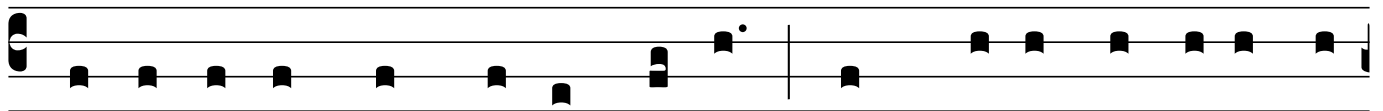
but secret-ly, for fear of the Jews, asked Pi-late that he might take away



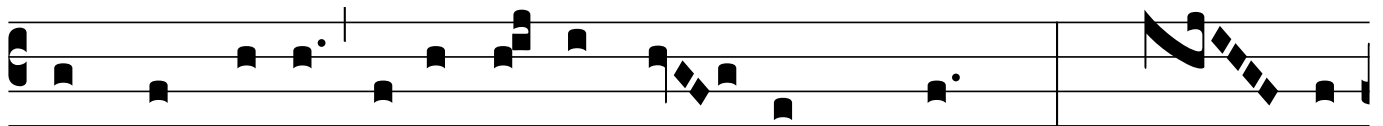
the bo-dy of Je-sus, and Pi-late gave him leave. So



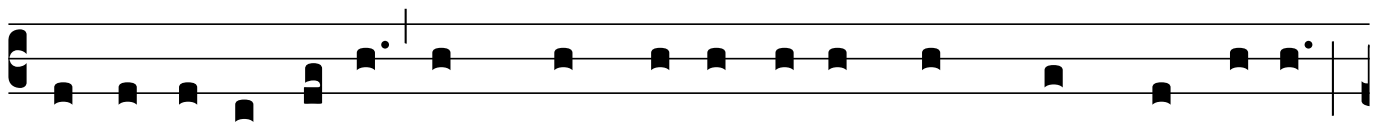
he came and took a-way his bo-dy. Ni-co-demus also,



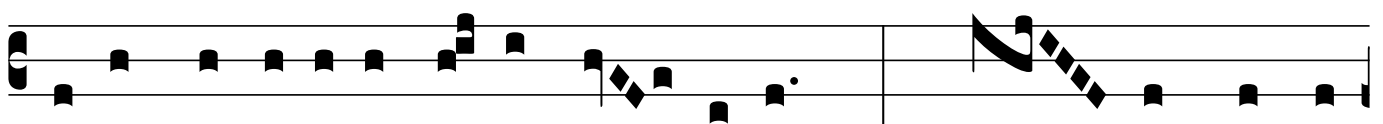
who had at first come to him by night, came bringing a mixture of



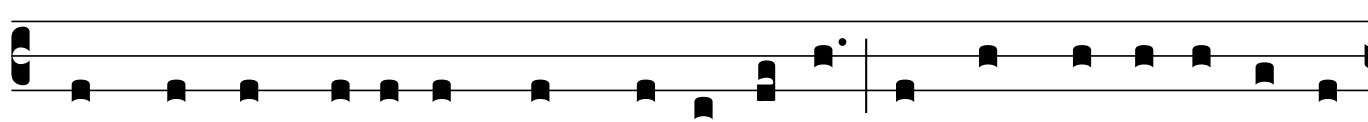
myrrh and a-loes, about a hundred pounds weight. They took



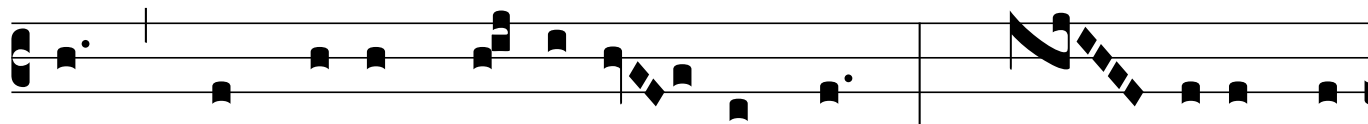
the bo-dy of Je-sus, and bound it in li-nen cloths with the spi-ces,



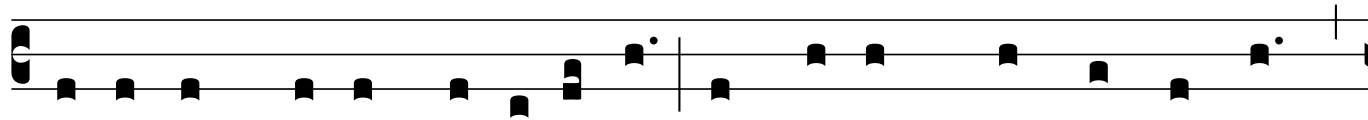
as is the bur-i- al cus-tom of the Jews. Now in the place



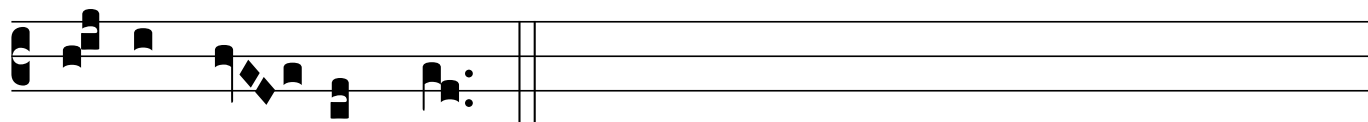
where he was cru-ci-fied there was a garden, and in the garden a new



tomb where no one had e-ver been laid. So because of



the Jew-ish day of Pre-pa-ra-tion, as the tomb was close at hand,



they laid Je- sus there.